Form No.20

….(1)….. SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

 Independence - Freedom - Happiness

No.: /

 *… … …, date (dd/mm/yyyy) …….*

**APPLICATION FOR OPERATION OF THE REPRESENTATIVE OFFICE OF**

**THE FOREIGN EDUCATION INSTITUTION**

Dear …….(2)……..

The representative office of …….(3)…… in Vietnam has obtained approval of the representative office from the Ministry of Education and Training according to the Decision No…….dated (dd/mm/yyyy) (please enclosing the duplicate copy, including the following details:

1. The foreign educational institution establishing its representative office in Vietnam:

Vietnamese name: ………………………………………..(2)........................................................................

Name written in a foreign language: ..............................................................................................................

Nationality: ……………………………………………………(3)...............................................................

Main office address: .......................................................................................................................................

Tel: ……………………….. Fax: ……………………….. Email: ................................................................

2. Representative office of the foreign educational institution in Vietnam

Vietnamese name: ………………………………….(4).................................................................................

Name written in a foreign language: ..............................................................................................................

Abbreviated name (if any): .............................................................................................................................

3. Address and contact information of the representative office:

..........................................................................................................................................................................

..........................................................................................................................................................................

4. Staff members working for the representative office

a) Representative office’s head:

Full name: ……………….………………..(5)…………………..Sex (Male, female): .................................

Birth date (dd/mm/yyyy):………………

Nationality: .....................................................................................................................................................

Permanent residence in Vietnam: ...................................................................................................................

Passport/ID card No.: ……………….issued by …………………………..on (dd/mm/yyyy)…………….. at..............................................................

b) Number of staff members working at the representative office: …….(6)………………………………..

5. Scope of activities:

.........................................................................................................................................................................

……………………………………………………………………………………………………………….

The representative office of …………(3)…………. In Vietnam petitions ………..(2)………… to grant us the Certificate of registration of operation of the representative office in accordance with regulations in force./.

*Recipients:*

- As stated above;

- Depositories: .... REPRESENTATIVE OFFICE’S HEAD

*(Signature and stamp)*

*Notes:*

*(1) Name of the representative office of the foreign educational institution in Vietnam;*

*(2) Department of Education and Training of the city/province where the representative office is operated;*

*(3) The foreign educational institution obtaining approval for establishment of its representative office in Vietnam.*

|  |  |
| --- | --- |
| Mẫu số 20….(1)…..------- Số: / | CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAMĐộc lập - Tự do - Hạnh phúc--------------- |

 … … …, ngày .... tháng ... năm …….

**ĐƠN ĐĂNG KÝ**

**HOẠT ĐỘNG CỦA VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI**

Kính gửi: …….(2)……..

Văn phòng đại diện của …….(3)…… tại Việt Nam đã được Bộ Giáo dục và Đào tạo cho phép thành lập theo Quyết định số …… ngày …. tháng …… năm (xin gửi kèm theo bản sao); thông tin cụ thể như sau:

1. Tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài thành lập văn phòng đại diện giáo dục:

Tên bằng tiếng Việt: ………………………………………..(2).....................................................................

Tên bằng tiếng nước ngoài: .............................................................................................................................

Quốc tịch: ……………………………………………………(3)...................................................................

Địa chỉ trụ sở chính: ........................................................................................................................................

Tel: ……………………….. Fax: ……………………….. Email: ................................................................

2. Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam

Tên bằng tiếng Việt: ………………………………….(4)..............................................................................

Tên bằng tiếng nước ngoài: .............................................................................................................................

Tên viết tắt (nếu có): .......................................................................................................................................

3. Địa chỉ và thông tin liên hệ trụ sở Văn phòng đại diện:

..........................................................................................................................................................................

..........................................................................................................................................................................

4. Nhân sự làm việc tại Văn phòng đại diện

a) Trưởng Văn phòng đại diện:

Họ và tên: ……………………………(5)………………… Giới tính (Nam, nữ): ........................................

Sinh ngày ……. tháng ……. năm ...................................................................................................................

Quốc tịch: ........................................................................................................................................................

Địa chỉ thường trú tại Việt Nam: ....................................................................................................................

Hộ chiếu/Chứng minh nhân dân số: ………………………….……do: ………………………… cấp ngày ….. tháng …… năm …….. tại ……………………………………………………………………..……….

b) Số lượng nhân viên làm việc tại Văn phòng đại diện: …….(6)………………………………………..…

5. Nội dung hoạt động:

..........................................................................................................................................................................

..........................................................................................................................................................................

Văn phòng đại diện của …………(3)…………. tại Việt Nam kính đề nghị ………..(2)………… cấp cho chúng tôi Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động của Văn phòng đại diện theo quy định./.

|  |  |
| --- | --- |
| Nơi nhận:- Như trên;- Lưu: .... | TRƯỞNG ĐẠI DIỆN(Ký tên, đóng dấu) |

*Ghi chú:*

*(1) Tên Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam;*

*(2) Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh/thành phố nơi Văn phòng đại diện hoạt động;*

*(3) Tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài đã được phép thành lập Văn phòng đại diện.*